

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
ON ACADEMIC EXCHANGE
BETWEEN
CZECH TECHNICAL UNIVERSITY IN
PRAGUE,
CZECH REPUBLIC
AND
UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA
INDOAMÉRICA, ECUADOR

The **Czech Technical University in Prague** ("CTU") of **Jugoslávských partyzánů 1580/3, 160 00 Prague 6, Czech Republic**, here in represented by its **Dean**, doc. Ing. arch. Dalibor Hlaváček, Ph.D., and **UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA INDOAMÉRICA** of the Republic of Ecuador, located in the city of Ambato, in the streets of Bolívar 2035 and Guayaquil, here in represented by its **Rector**, Prof. Dr. Janio Lincon Jadán Guerrero for the purpose of promoting academic exchange and further developing the cooperative relationship between the two institutions, do hereby resolve to execute the present Memorandum of Understanding.

SECTION 1 – PURPOSE

The **CZECH TECHNICAL UNIVERSITY IN PRAGUE** and the **UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA INDOAMÉRICA** agree to promote academic cooperation between both institutions.

MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO
SOBRE INTERCAMBIO ACADÉMICO
ENTRE
UNIVERSIDAD TÉCNICA CHECA EN
PRAGA, REPÚBLICA CHECA
Y
UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA
INDOAMÉRICA, ECUADOR

La **UNIVERSIDAD TÉCNICA CHECA EN PRAGA** ("CTU"), ubicada en **Jugoslávských partyzánů 1580/3, 160 00 Praga 6, República Checa**, aquí representada por su **Decano**, doc. Ing. arch. Dalibor Hlaváček, Ph.D., y la **UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA INDOAMÉRICA** de la República del Ecuador, ubicada en la ciudad de Ambato, en las calles Bolívar 2035 y Guayaquil, aquí representada por su **Rector**, el Prof. Dr. Janio Lincon Jadán Guerrero, PhD, con el fin de promover el intercambio académico y profundizar la relación de cooperación entre ambas instituciones, acordamos suscribir el presente Memorando de Entendimiento.

SECCIÓN 1 – PROPÓSITO

La **UNIVERSIDAD TÉCNICA CHECA EN PRAGA** y la **UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA INDOAMÉRICA** acuerdan promover la cooperación académica entre ambas instituciones.

In consideration of mutual obligations below, the parties agree as follows:

a) Exchange of Academics, Research Personnel and Administrative Personnel. -

Both parties agree to dispatch academics, research personnel or administrative personnel to each other to participate in academic exchange activities and to explore possibilities of collaboration. The actual implementation of the academic exchange shall be negotiated separately between both parties.

b) Exchange of Students. - Both parties agree to explore the possibility of student exchange. Any arrangement of student exchange shall be governed by a separate agreement on student exchange specifically signed for the purpose. The student exchange agreement may constitute a part of this MOU or may be signed independently.

c) Exploration of Teaching Collaboration. -

Both parties agree to explore the possibility of cooperation in offering degree programs and/or training courses. The actual implementation of collaborative projects shall be negotiated separately pursuant to the needs of both parties.

d) Scientific Research Collaboration. -

Both parties encourage scientific research collaboration in mutually interested research projects. The actual implementation of collaborative projects shall be negotiated separately pursuant to the needs of both parties.

e) Sharing of Joint Research Results. -

Results of any research achieved during the collaboration period (such as research papers, developed samples, physical products, etc.) and

En consideración a los compromisos mutuos establecidos a continuación, las partes acuerdan lo siguiente:

a) Intercambio de Académicos, Personal de Investigación y Personal Administrativo. -

Ambas partes acuerdan enviar académicos, personal de investigación o personal administrativo entre sí para participar en actividades de intercambio académico y explorar posibilidades de colaboración. La implementación concreta del intercambio académico será negociada por separado entre ambas partes.

b) Intercambio de estudiantes. -

Ambas partes acuerdan explorar la posibilidad de intercambio estudiantil. Cualquier acuerdo relacionado con el intercambio de estudiantes se regirá por un acuerdo específico de intercambio estudiantil firmado para tal fin. Este acuerdo puede formar parte del presente MOU o firmarse de manera independiente.

c) Exploración de Colaboración en la Enseñanza. -

Ambas partes acuerdan explorar la posibilidad de cooperación en la oferta de programas de grado y/o cursos de capacitación. La implementación concreta de los proyectos de colaboración será negociada por separado, de acuerdo con las necesidades de ambas partes.

d) Colaboración en Investigación Científica. -

Ambas partes fomentarán la colaboración en proyectos de investigación científica de interés mutuo. La implementación específica de estos proyectos colaborativos será negociada por separado, conforme a las necesidades de cada institución.

e) Compartir Resultados de Investigación Conjunta. -

Los resultados de cualquier investigación lograda durante el período de colaboración (como artículos científicos,

attributable profits shall be shared among the parties concerned according to their agreed extent of contribution on the basis of consultation. f) Exchange of Institutional Publications. - Both parties will exchange institutional publications such as annual reports, research publications, etc.	muestras desarrolladas, productos físicos, etc.) y las ganancias atribuibles serán compartidos entre las partes según el grado de contribución acordado, basado en la consulta mutua. f) Intercambio de Publicaciones Institucionales. - Ambas partes intercambiarán publicaciones institucionales tales como informes anuales, publicaciones científicas, entre otros.
SECTION 2 – <u>IMPLEMENTATION</u> For the purpose of implementing each specific cooperation activity, both institutions shall prepare a work program describing the forms, the means and the respective responsibilities, which shall thereupon be the object of a specific Agreement, to be executed by the concerned parties.	SECCIÓN 2 – <u>IMPLEMENTACIÓN</u> Para efectos de implementar cada actividad específica de cooperación, ambas instituciones prepararán un programa de trabajo que describa las formas, los medios y las responsabilidades respectivas, que luego serán objeto de un Acuerdo específico, que será celebrado por las partes interesadas.
SECTION 3 – <u>FUNDING</u> 3.1 Each institution shall exert its best efforts to procure funding from internal or external sources, so as to ensure the feasibility of the cooperation programs. 3.2 The existence of this MoU does not imply commitment of financial support on behalf of the institutions.	SECCIÓN 3 – <u>FINANCIACIÓN</u> 3.1 Cada institución hará sus mejores esfuerzos para obtener financiamiento de fuentes internas o externas, a fin de asegurar la viabilidad de los programas de cooperación. 3.2 La existencia de este MoU no implica compromiso de apoyo financiero por parte de las instituciones.
SECTION 4 – <u>REQUIREMENTS</u> The scholars and students taking part in the cooperation programs hereunder shall comply with the immigration requirements of the country of the host university, and shall contract an international medical and hospital insurance covering the stay abroad.	SECCIÓN 4 – <u>REQUISITOS</u> Los docentes y estudiantes que participen en los programas de cooperación deberán cumplir con los requisitos migratorios del país de la universidad de destino y contratar un seguro médico y hospitalario internacional que cubra su estancia en el extranjero.

<u>SECTION 5 – ACADEMIC FEES</u> The exchange students involved in exchange programs shall pay their academic fees, if any, at their home institution.	<u>SECCIÓN 5 – TARIFAS ACADÉMICAS</u> Los estudiantes de intercambio que participen en programas de intercambio deberán pagar sus tasas académicas, si las hubiere, en su institución de origen.
<u>SECTION 6 – INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS</u> 6.1 Each Party shall own all IP which is generated by its staff, students and agents pursuant to this MoU. Considering that this MoU is important to the progress of science and to the production of knowledge, the parties agree to provide mutual licenses without costs for each one to make use of IP for non-commercial academic activities inside the institutions. 6.2 In the event that both Parties are responsible for jointly generating IP, such IP shall be jointly owned in accordance with the inventive contribution made by each Party, by means of the settlement of a specific Agreement. 6.3 If such IP is capable of commercial exploitation neither Party shall exploit without the consent of the other and on terms to be agreed by means of a specific Agreement.	<u>SECCIÓN 6 – DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL</u> 6.1 Cada Parte será propietaria de toda la propiedad intelectual generada por su personal, estudiantes y agentes de conformidad con este MoU. Considerando que este MoU es importante para el progreso de la ciencia y la producción de conocimiento, las partes acuerdan otorgar licencias mutuas y sin costos para que cada una haga uso de la propiedad intelectual para actividades académicas no comerciales dentro de las instituciones. 6.2 En caso de que ambas Partes sean responsables de generar conjuntamente PI, dicha PI será de propiedad conjunta de acuerdo con el aporte inventivo realizado por cada Parte, mediante la liquidación de un Acuerdo específico. 6.3 Si dicha propiedad intelectual es susceptible de explotación comercial, ninguna de las Partes podrá explotarla sin el consentimiento de la otra y en los términos que se acordarán mediante un Acuerdo específico.
<u>SECTION 7 – PUBLICATION</u> 7.1 Both Parties shall jointly publish results arising from this co-operation in accordance with usual academic practice. In the event of publication by one Party, the other Party shall be asked to give 30-day prior written consent. If such consent is not given within the stipulated	<u>SECCIÓN 7 – PUBLICACIÓN</u> 7.1 Ambas Partes publicarán conjuntamente los resultados que surjan de esta cooperación de acuerdo con la práctica académica habitual. En caso de publicación, por una Parte, se solicitará a la otra Parte su consentimiento por escrito con 30 días de antelación. Si no se presta dicho consentimiento en el plazo

period, the publication will be considered to have been authorized.

7.2 Both Parties shall be free to use any scientific and technical information created or transferred in the course of the collaborative academic activities described in Section 1 for their own research and development purposes. However, any use by either Party of the other Party's background information for research and development purposes shall be the subject of a separate agreement.

SECTION 8 – CONFIDENTIALITY

8.1 This MoU and all documents and information provided by one Party to the other Party under, or in connection with the negotiation of this MoU or any subsequent contractual undertakings shall be treated as confidential (Confidential Information). The Confidential Information shall not be used except for the purposes for which it was made available and the Confidential Information shall not be disclosed to any other person without the prior written consent of the disclosing Party.

8.2 Neither Party will be in breach of any obligation to keep any Confidential Information or not to disclose it to any other party to the extent that it:

- i. is known to the Party making the disclosure before its receipt and not subject to any obligation of confidentiality to another party; or
- ii. is or becomes publicly known without any breach of this MoU or any other undertaking to keep it confidential; or

previsto, la publicación se considerará autorizada.

7.2 Ambas Partes serán libres de utilizar cualquier información científica y técnica creada o transferida en el curso de las actividades académicas colaborativas descritas en la Sección 1 para sus propios fines de investigación y desarrollo. Sin embargo, cualquier uso por cualquiera de las Partes de la información previa de la otra Parte para fines de investigación y desarrollo será objeto de un acuerdo separado.

SECCIÓN 8 – CONFIDENCIALIDAD

8.1 Este MoU y todos los documentos e información proporcionados por una Parte a la otra Parte, en virtud de o en relación con la negociación de este MoU o cualquier compromiso contractual posterior, se tratarán como confidenciales (Información Confidencial). La Información Confidencial no se utilizará excepto para los fines para los cuales se puso a disposición y la Información Confidencial no se revelará a ninguna otra persona sin el consentimiento previo por escrito de la Parte divulgadora.

8.2 Ninguna de las Partes incumplirá ninguna obligación de conservar Información Confidencial o de no revelarla a ninguna otra parte en la medida en que:

- i. Sea conocido por la Parte que realiza la divulgación antes de su recepción y no esté sujeto a ninguna obligación de confidencialidad hacia otra parte; o
- ii. Es o llega a ser de conocimiento público sin ningún incumplimiento de este MoU o cualquier otro compromiso de mantenerlo confidencial; o

iii. has been obtained by the Party making the disclosure from a third party in circumstances where the Party making the disclosure has no reason to believe that there has been a breach of an obligation of confidentiality; or iv. has been independently developed by the Partner making the disclosure; or v. is disclosed pursuant to the requirement of any law or regulation or the order of any Court of competent jurisdiction, and the Party required to make that disclosure has informed the other Party whose information it is, within a reasonable time after being required to make the disclosure, of the requirement to make the disclosure and the information required to be disclosed; or vi. is approved for release in writing by an authorised representative of the Party whose information it is.	iii. Ha sido obtenido por la Parte que realiza la divulgación de un tercero en circunstancias en las que la Parte que realiza la divulgación no tiene motivos para creer que se ha violado una obligación de confidencialidad; o iv. Ha sido desarrollado de forma independiente por el Socio que realiza la divulgación; o v. Sea divulga de conformidad con el requisito de cualquier ley o reglamento o la orden de cualquier tribunal de jurisdicción competente, y la Parte requerida para hacer esa divulgación ha informado a la otra Parte de quién es la información, dentro de un tiempo razonable después de haber sido requerida para hacer la divulgación, del requisito de realizar la divulgación y de la información que se requiere divulgar; o vi. Es aprobada para su divulgación por escrito por un representante autorizado de la Parte cuya información sea.
8.3 In the execution of this MoU both Parties shall observe the legislative and regulatory framework in their respective countries.	8.3 En la ejecución de este MoU, ambas Partes observarán el marco legislativo y regulatorio de sus respectivos países.
SECTION 9 – <u>EFFECTIVE TERM</u> 9.1 This Memorandum of Understanding shall become effective on the date of its execution and shall remain effective for a period of five years. 9.2 Both parties shall discuss and decide on the continuation or revision of the MOU SIX (6) months prior to its expiration.	SECCIÓN 9 – <u>PLAZO DE VIGENCIA</u> 9.1 Este Memorando de Entendimiento entrará en vigor en la fecha de su ejecución y permanecerá vigente por un período de cinco años. 9.2 Las partes deberán discutir y decidir sobre la continuación o revisión del MOU SEIS (6) meses antes de su vencimiento.
SECTION 10 - <u>AMENDMENTS</u>	SECCIÓN 10 - <u>ENMIENDAS</u>

Any changes to the terms and conditions of this Memorandum of Understanding shall become effective by means of an Amendment mutually accepted by the signatory parties.	Cualquier cambio a los términos y condiciones de este Memorando de Entendimiento entrará en vigor mediante una Enmienda mutuamente aceptada por las partes firmantes.
<u>SECTION 11 – COORDINATION</u> As coordinators for this Memorandum of Understanding are appointed, i. On behalf of CTU, Ing. arch. Kateřina Rottová, Ph.D. as academic coordinator; and the International Office as technical and administrative support and ii. On behalf of UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA INDOAMÉRICA, Arq. Eliska Fuentes Pérez, Academic coordinator of the Faculty of Architecture, Design and Arts, and Daniela Jacqueline González Guerra, as technical and administrative support.	<u>SECCIÓN 11 – COORDINACIÓN</u> Se designan como coordinadores de este Memorando de Entendimiento, i. En representación de CTU, Ing. arch. Kateřina Rottová, Ph.D. como coordinador académico; y la Oficina Internacional como soporte técnico y administrativo y ii. En nombre de la UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA INDOAMÉRICA, la Arq. Eliska Fuentes Pérez, como Coordinadora académica de la Facultad de Arquitectura, Diseño y Artes, y Daniela Jacqueline González Guerra, como soporte técnico y administrativo.
<u>SECTION 12 – TERMINATION</u> 12.1. Both parties reserve the right to terminate this MOU by giving an advance written notice of no less than SIX (6) months. 12.2. In the event of any outstanding issues, the parties shall define, under an Agreement Termination Instrument, the responsibilities for the closing of each one of the programs affected by the termination, provided however that the activities in course at the time shall be completed before termination becomes effective, as well as any other reasonable commitments.	<u>SECCIÓN 12 – TERMINACIÓN</u> 12.1. Ambas partes se reservan el derecho de rescindir este MOU mediante notificación escrita con al menos SEIS (6) meses de antelación. 12.2. En caso de existir cuestiones pendientes, las partes definirán, mediante un Instrumento de Terminación del Acuerdo, las responsabilidades por el cierre de cada uno de los programas afectados por la terminación, siempre que las actividades en curso en ese momento se completen antes de la terminación, así como cualesquiera otros compromisos razonables.

SECTION 13 – SETTLEMENT OF DISPUTES

13.1. In order to settle any doubts that may arise under the performance or in the construction of this MoU, the parties shall exert their best efforts to reach a solution by mutual consent.

13.2. In the event such consent is found to be impossible, the parties shall jointly appoint a third party natural person, to act as mediator.

And having thus agreed and covenanted, the parties execute this Memorandum of Understanding in three (03) identical counterparts in a bilingual version; English-Spanish to one and same effect.

SECCIÓN 13 – SOLUCIÓN DE DISPUTAS

13.1. Para resolver cualquier duda que pueda surgir en la ejecución o en la construcción de este MoU, las partes harán sus mejores esfuerzos para llegar a una solución de mutuo acuerdo.

13.2. En caso de que dicho consentimiento resulte imposible, las partes designarán conjuntamente a una tercera persona física, para que actúe como mediador.

Y habiendo así acordado y pactado, las partes suscriben este Memorando de Entendimiento en tres (03) ejemplares idénticos en versión bilingüe, en inglés-español para un mismo efecto.

**CZECH TECHNICAL UNIVERSITY IN PRAGUE,
CZECH REPUBLIC**

Dalibor Hlaváček

Doc. Ing. arch. Dalibor Hlaváček, Ph.D.
Dean / Faculty of Architecture

Date:

UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA INDOAMÉRICA



Firmado electrónicamente por:
**JANIO LINCON JADAN
GUERRERO**
Validar únicamente con FirmaEC

Prof. Dr. Janio Lincon Jadán Guerrero, PhD
Rector

Date:

**UNIVERSIDAD TÉCNICA CHECA EN PRAGA,
REPÚBLICA CHECA**

Digitálně podepsal(a)
Dalibor Hlaváček
Datum: 23.01.2026
07:01:17
ID: 324546

Doc. Ing. arch. Dalibor Hlaváček, Ph.D.
Decano / Facultad de Arquitectura

Fecha:

UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA INDOAMÉRICA



Firmado electrónicamente por:
**JANIO LINCON JADAN
GUERRERO**
Validar únicamente con FirmaEC

Prof. Dr. Janio Lincon Jadán Guerrero, PhD
Rector

Fecha: